

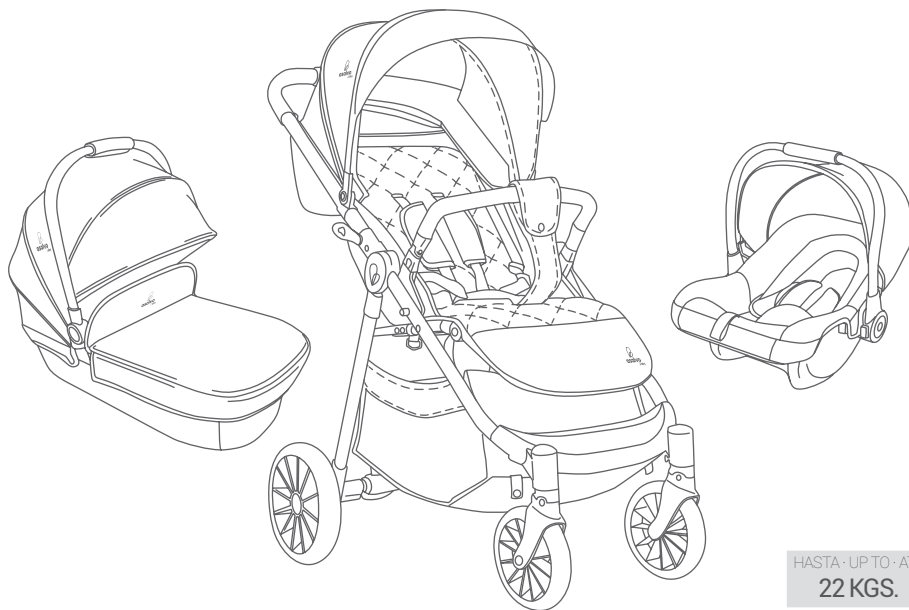


# TRÍO ECUADOR

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTION MANUAL · MANUAL DE INSTRUÇÕES · MANUEL D'INSTRUCTIONS  
MANUALE DI ISTRUZIONI · MONTAGE AND VERWENDUNG.

REF. 20659 · 20642



HASTA · UP TO · ATÉ  
22 KGS.

**IMPORTANTE: GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS FUTURAS**  
**IMPORTANT: SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE CONSULTATIONS**  
**IMPORTANTE: GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA CONSULTA**  
**IMPORTANT: CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR LES CONSULTATIONS FUTURES**  
**IMPORTANTE : UN CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO, LEGGERE ATTENTAMENTE**  
**WICHTIG: FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN, BITTE SORGFÄLTIG LESEN**

**Conforme a la normativa · In compliance with · De acordo com a norma · En  
conformité avec la norme · Conforme alla norma · Konform zu Normativ:**  
**EN 1888-2:2018 - 1466:2014**



¡POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y MANTÉNGALOS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS! ESTE CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES RELATIVAS A LA SILLA Y A SU USO SEGURO.

Este set contiene:

- Silla de bebé, destinada a niños con una edad comprendida entre los 0 y los 36 meses y que pese menos de 22 kg.
- Capazo, destinado para un bebé recién nacido hasta los 6 meses, o hasta que pese 9 kg, mientras no puedan sentarse por sí mismos, darse la vuelta o ponerse de pie con sus codos o rodillas.

Este artículo dispone de garantía según lo estipulado en el Real Decreto ley 7 / 20-21. Conservar la factura de compra, es imprescindible su presentación en la tienda donde adquirió el producto para justificar su validez ante cualquier reclamación. Quedan excluidos de la presente garantía aquellos defectos o averías producidas por un uso inadecuado del artículo o el incumplimiento de las normas de seguridad y mantenimiento descritas en las hojas de instrucciones y en las etiquetas de lavado, así como los elementos de desgaste por uso normal y manejo diario.

El asiento está equipado con un arnés de 5 puntos para la seguridad del niño. El respaldo y la capota son ajustables. El carro y el capazo están fabricados de acuerdo a los requisitos de la Directiva de Seguridad del Producto 2001/95/EU del Parlamento y el Consejo Europeo con las normas europeas EN 1888 "cuidado de los artículos para niños. Transporte de ruedas de niños.



**¡ATENCIÓN!** Por favor, lea atentamente el manual de instrucciones antes de usarlo. Le indicará el método correcto de funcionamiento y los procedimientos de instalación, evitando así cualquier posibilidad de que el cochecito se dañe o el bebé se lastime debido a un funcionamiento incorrecto.

## REQUISITOS DE SEGURIDAD Y PELIGROS

1. **ADVERTENCIA:** Esta silla de paseo está destinado a niños desde su nacimiento hasta los 15 kg.
2. **ADVERTENCIA:** La carga máxima transportada en la cesta nunca debe superar los 3 kg.
3. **ADVERTENCIA:** Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia. Usted es personalmente responsable de la seguridad de su hijo.
4. **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén bien fijados antes de utilizarlo.
5. **ADVERTENCIA:** Cualquier carga colgada en el manillar afectará a la estabilidad de la silla de paseo.
6. **ADVERTENCIA:** No coloque objetos en la capota. Puede hacer que la silla de paseo se desequilibre y vuelque.
7. **ADVERTENCIA:** Evite que su hijo se caiga y se deslice. Utilice siempre el arnés de seguridad suministrado.
8. **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.

## REQUISITOS DE SEGURIDAD Y PELIGROS

9. **ADVERTENCIA:** Este producto es sólo para un asiento. No lleve a dos niños.
10. **ADVERTENCIA:** No levante ni transporte este producto mientras su hijo esté sentado.
11. **ADVERTENCIA:** No utilice accesorios que no hayan sido aprobados por el proveedor o el vendedor.
12. **ADVERTENCIA:** No permita que su hijo vaya de pie en el cochecito.
13. **ADVERTENCIA:** No permita que el cochecito se utilice en la pendiente con escalones, escaleras, escaleras mecánicas, playas con arena, caminos estrechos, barro, etc.
14. **ADVERTENCIA:** Utilice siempre los frenos al aparcarse el cochecito.
15. **ADVERTENCIA:** No deje que la silla de paseo se acerque al fuego.
16. **ADVERTENCIA:** No añada una colchoneta de más de 25 mm de grosor.
17. **ADVERTENCIA:** La silla de paseo es adecuada para niños de 0 a 36 meses.
18. **ADVERTENCIA:** El niño puede deslizarse por las aberturas de las piernas y estrangularse.
19. **ADVERTENCIA:** El niño nunca debe dejarse sin vigilancia.
20. **ADVERTENCIA:** El peso excesivo puede causar una situación inestable y peligrosa.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

**¡ADVERTENCIA!** El producto requiere un mantenimiento periódico.

- Compruebe sistemáticamente si las ruedas, los frenos, los mecanismos de soporte, los mecanismos de bloqueo y las hebillas funcionan correctamente.
- El chasis debe limpiarse con un paño húmedo. No utilice ningún detergente fuerte, ya que podría dañar el plástico. Controle el desgaste de las ruedas y límpielas de polvo o arena. Lubrique las ruedas regularmente con spray de teflón o silicona.
- Evite el contacto con el agua salada, que puede causar oxidación.
- La exposición prolongada a la luz solar puede hacer que el color del tejido se desvanezca.
- No utilice limpiadores con agentes químicos activos.
- Si las ruedas chirrían, lubrique con moderación con un recubrimiento de teflón o silicona. NO utilice productos a base de aceite o grasa, ya que estos atraerán la suciedad, que obstruirá el movimiento.
- Sólo se deben utilizar repuestos originales. Puede ser inseguro utilizar piezas no suministradas por el fabricante.
- No pliegue ni almacene el producto mientras esté mojado y nunca lo almacene en un entorno húmedo, ya que puede provocar la formación de moho.

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE! IT CONTAINS IMPORTANT INFORMATION, INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS REGARDING THE WHEELCHAIR AND ITS SAFE USE.

This set contains:

- Infant car seat, intended for children aged between 0 and 36 months and weighing less than 22 kg.
- Carrycot, intended for a newborn baby up to the age of 6 months, or up to a weight of 9 kg, as long as they cannot sit up on their own, turn around or stand up on their elbows or knees.

This article has a warranty as stipulated in Royal Decree Law 7 / 20-21. Keep the purchase invoice, it is essential to present it at the shop where you purchased the product to justify its validity in the event of any claim. Excluded from this warranty are those defects or faults caused by improper use of the article or failure to comply with the safety and maintenance rules described in the instruction sheets and on the washing labels, as well as elements of wear and tear due to normal use and daily handling.

The seat is equipped with a 5-point harness for the safety of the child. The backrest and canopy are adjustable. The trolley and carrycot are manufactured according to the requirements of the Product Safety requirements of the Product Safety Directive 2001/95/EU of the European Parliament and Council with the European Council with the European standard EN 1888 "care of articles for children. Transport of children's wheels.



**WARNING!** Please read the instruction book carefully before using. It will tell you the correct operation method and installation procedures, avoid any possibility of stroller damage or baby hurt because of incorrect operation.

## SAFETY AND HAZARD REQUIREMENTS

1. **WARNING:** This stroller is intended for child from birth up to 15 kgs.
2. **WARNING:** The maximum loading carried in the basket must never exceed 3 kgs.
3. **WARNING:** It may be dangerous to leave your child unattended. You are personally responsible for your child's safety.
4. **WARNING:** Ensure that all the locking devices are fixed properly before use.
5. **WARNING:** Any load hung on the handlebar will affect the stability of the stroller.
6. **WARNING:** Do not put things on the canopy. It may cause the stroller unbalanced and tip over.
7. **WARNING:** Prevent your child from falling and sliding out. Always use safety harness provided.
8. **WARNING:** This product isn't suitable for running or skating
9. **WARNING:** This product is only for a single seat. Do not carry two children.

## SAFETY AND HAZARD REQUIREMENTS

10. **WARNING:** Do no lift and carry this product while your child is seated.
11. **WARNING:** Do not use accesories that haven't been approved by supplier or seller.
12. **WARNING:** Do not allow your child to stand in the stroller.
13. **WARNING:** Never let stroller be used in the step slope, stairs, escalator, sand beach, rough roads, mud, etc...
14. **WARNING:** Always used the brakes when parking the stroller.
15. **WARNING:** Do no let the stroller nearby fire.
16. **WARNING:** Do not add a mattress thicker than 25 mm.
17. **WARNING:** The stroller is suitable for the child from 0 month to 36 months.
18. **WARNING:** Child may slip into leg openings and strangle.
19. **WARNING:** The child should never be left unattended.
20. **WARNING:** Excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exit.

## CARE AND MAINTENANCE

**WARNING!** The product requires regular maintenance.

- Systematically check that the wheels, brakes, support mechanisms, locking mechanisms and buckles are working properly.
- The frame should be cleaned with a damp cloth. Do not use any strong detergents as this may damage the plastic. Check the wheels for wear and clean them from dust or sand. Lubricate the wheels regularly with Teflon or silicone spray.
- Avoid contact with salt water, which can cause rust.
- Prolonged exposure to sunlight may cause the colour of the fabric to fade.
- Do not use cleaners with active chemical agents.
- If the wheels squeak, lubricate sparingly with a Teflon or silicone coating. DO NOT use oil or grease based products, as these will attract dirt, which will obstruct movement.
- Only original spare parts should be used. It may be unsafe to use parts not supplied by the manufacturer.
- Do not fold or store the product while it is wet and never store it in a damp environment as this may cause mould and mildew to form.

LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES E GUARDE-O NUM LOCAL SEGURO PARA REFERÊNCIA FUTURA! CONTÉM INFORMAÇÕES, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES SOBRE A CADEIRA DE RODAS E A SUA UTILIZAÇÃO SEGURA.

Este conjunto contém:

- Cadeira auto infantil, destinada a crianças com idades compreendidas entre os 0 e 36 meses e com peso inferior a 22 kg.
- Carrycot, destinado a um recém-nascido até à idade de 6 meses, ou até ao peso de 9 kg, desde que não possam sentar-se sozinhos, virar-se ou levantar-se nos cotovelos ou joelhos.

Este artigo tem uma garantia conforme estipulado no Decreto-Lei Real 7 / 20-21. Guarde a factura de compra, é essencial apresentá-la na loja onde adquiriu o produto para justificar a sua validade no caso de qualquer reclamação. Estão excluídos desta garantia os defeitos ou falhas causados pela utilização indevida do artigo ou pelo não cumprimento das regras de segurança e manutenção descritas nas folhas de instruções e nas etiquetas de lavagem, bem como os elementos de desgaste devidos à utilização normal e ao manuseamento diário.

O assento está equipado com um arnês de 5 pontos para a segurança da criança. O encosto e dossel são ajustáveis. O carrinho e a alcofa são fabricados de acordo com os requisitos da Segurança do Produto requisitos da Directiva 2001/95/UE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à segurança dos produtos com o Parlamento Europeu e o Conselho Europeu com a norma europeia EN 1888 "cuidado de artigos para crianças".

Transporte de rodas para crianças.



**ADVERTÊNCIA!** Por favor, leia atentamente o livro de instruções antes de usar. Ele indicar-lhe-á o método de funcionamento e os procedimentos de instalação correctos, avois qualquer possibilidade de danificar o carrinho ou de ferir o bebé devido a um funcionamento incorrecto.

## REQUISITOS DE SEGURANÇA E PERIGOS

1. **ADVERTÊNCIA:** Este carrinho produto é destinado a crianças desde o nascimento até 15 kgs.
2. **ADVERTÊNCIA:** A carga máxima transportada no cesto nunca deve exceder 3 kgs.
3. **ADVERTÊNCIA:** Pode ser perigoso deixar o seu filho sem vigilância. É pessoalmente responsável pela segurança do seu filho.
4. **ADVERTÊNCIA:** Assegure-se de que todos os dispositivos de bloqueio são fixados correctamente antes da sua utilização.
5. **ADVERTÊNCIA:** Qualquer carga pendurada no guiador irá afectar a estabilidade do carrinho.
6. **ADVERTÊNCIA:** Não coloque coisas no toldo. Pode provocar o desequilíbrio e a queda do carrinho de bebé.
7. **ADVERTÊNCIA:** Evite que o seu filho caia e deslize para fora. Usar sempre o arnês de segurança fornecido.
8. **ADVERTÊNCIA:** Este produto de bebé não é adequado para correr ou patinar.

## REQUISITOS DE SEGURANÇA E PERIGOS

9. **ADVERTÊNCIA:** Este produto de bebé é apenas para um único assento. Não transportar duas crianças.
10. **ADVERTÊNCIA:** Não levante nem carregue o produto enquanto o seu filho estiver sentado.
11. **ADVERTÊNCIA:** Não utilize acessórios que não tenham sido aprovados pelo fornecedor ou vendedor.
12. **ADVERTÊNCIA:** Não permita que a sua criança fique de pé no carrinho de bebé.
13. **ADVERTÊNCIA:** Nunca deixe que o carrinho de bebé seja usado na escada, escadas, escada rolante, praia de areia, estradas de areia, lama, etc...
14. **ADVERTÊNCIA:** Utilize sempre os travões ao estacionar o carrinho de bebé.
15. **ADVERTÊNCIA:** Não deixar o carrinho de passeio nas proximidades disparar.
16. **ADVERTÊNCIA:** Não adicionar um colchão com uma espessura superior a 25 mm.
17. **ADVERTÊNCIA:** O carrinho de passeio é adequado para a criança dos 0 meses aos 36 meses.
18. **ADVERTÊNCIA:** A criança pode escorregar para as aberturas das pernas e estrangular.
19. **ADVERTÊNCIA:** A criança nunca deve ser deixada sem vigilância.
20. **ADVERTÊNCIA:** O peso excessivo pode causar a saída de uma condição perigosa e instável.

## CUIDADOS E MANUTENÇÃO

**ADVERTÊNCIA!** O produto requer manutenção regular.

- Verificar sistematicamente se as rodas, travões, mecanismos de apoio, mecanismos de bloqueio e fivelas estão a funcionar correctamente.
- O chassis deve ser limpo com um pano húmido. Não utilizar detergentes fortes, uma vez que isto pode danificar o plástico. Verificar o desgaste das rodas e limpá-las do pó ou da areia. Lubrificar as rodas regularmente com teflon ou spray de silicone.
- Evitar o contacto com água salgada, que pode causar ferrugem.
- A exposição prolongada à luz solar pode provocar o desbotamento da cor do tecido.
- Não utilizar produtos de limpeza com agentes químicos activos.
- Se as rodas rangerem, lubrificar moderadamente com um revestimento de Teflon ou silicone. NÃO utilizar produtos à base de óleo ou gordura, pois estes atrairão sujidade, o que irá obstruir o movimento.
- Só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais. A utilização de peças não fornecidas pelo fabricante pode não ser segura.
- Não dobrar ou armazenar o produto enquanto estiver molhado e nunca o armazenar num ambiente húmido, uma vez que isto pode causar a formação de bolor e mofo.



VEUILLEZ LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTION AVEC ATTENTION ET LE CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE DANS CE MANUEL D'INSTRUCTION ! IL CONTIENT DES INFORMATIONS, DES INSTRUCTIONS ET DES RECOMMANDATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE FAUTEUIL ROULANT ET SON UTILISATION EN SÉCURITÉ.

Cet ensemble contient :

- Siège auto pour bébé, destiné aux enfants âgés de 0 à 36 mois et pesant moins de 22 kg.
- Nacelle, destinée à un nouveau-né jusqu'à l'âge de 6 mois, ou jusqu'à un poids de 9 kg, tant qu'il ne peut pas s'asseoir tout seul, se retourner ou se tenir debout sur les coudes ou les genoux.

Cet article bénéficie d'une garantie telle que stipulée dans le décret-loi royal 7 / 20-21. Conservez la facture d'achat, il est indispensable de la présenter au magasin où vous avez acheté le produit pour justifier de sa validité en cas de réclamation. Sont exclus de cette garantie les défauts ou défaillances causés par une utilisation inadéquate de l'article ou le non-respect des règles de sécurité et d'entretien décrites dans les fiches d'instructions et sur les étiquettes de lavage, ainsi que les éléments d'usure dus à une utilisation normale et à une manipulation quotidienne.

Le siège est équipé d'un harnais à 5 points pour la sécurité de l'enfant. Le dossier et le baldaquin sont réglables. La poussette et la nacelle sont fabriquées conformément aux exigences de la directive 2001/95/EU sur la sécurité des produits du Parlement européen et du Conseil et à la norme européenne EN 1888 "soin des articles pour enfants". Transport de roues d'enfants.



**ATTENTION!** Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit. Il vous indiquera la méthode d'utilisation et les procédures d'installation correctes, afin d'éviter tout risque d'endommager la poussette ou de blesser le bébé en cas d'utilisation incorrecte.

## EXIGENCES DE SÉCURITÉ ET RISQUES

1. **AVERTISSEMENT:** Ce poussette est destiné aux enfants de la naissance jusqu'à 15 kg.
2. **AVERTISSEMENT:** La charge maximale transportée dans le panier ne doit jamais dépasser 3 kg.
3. **AVERTISSEMENT:** Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance. Vous êtes personnellement responsable de la sécurité de votre enfant.
4. **AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement fixés avant l'utilisation.
5. **AVERTISSEMENT:** Toute charge accrochée au guidon affectera la stabilité de la poussette.
6. **AVERTISSEMENT:** Ne posez pas d'objets sur le canopy. Cela pourrait déséquilibrer la poussette et la faire basculer.
7. **AVERTISSEMENT:** Empêchez votre enfant de tomber et de glisser. Utilisez toujours le harnais de sécurité fourni.
8. **AVERTISSEMENT:** Cette produit n'est pas adaptée à la course à pied ou au patinage.

## EXIGENCES DE SÉCURITÉ ET RISQUES

9. **AVERTISSEMENT:** Cette produit est uniquement destinée à un seul siège. Ne pas transporter deux enfants.
10. **AVERTISSEMENT:** Ne soulevez pas et ne portez pas ce produit lorsque votre enfant est assis.
11. **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été approuvés par le fournisseur ou le vendeur.
12. **AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas votre enfant se tenir debout dans la poussette.
13. **AVERTISSEMENT:** Ne jamais laisser la poussette être utilisée dans une pente, un escalier, un escalator, une plage de sable, une route rugueuse, de la boue, etc....
14. **AVERTISSEMENT:** Utilisez toujours les freins pour garer la poussette.
15. **AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas la poussette à proximité d'un feu.
16. **AVERTISSEMENT:** Ne pas ajouter un matelas d'une épaisseur supérieure à 25 mm.
17. **AVERTISSEMENT:** La poussette convient à l'enfant de 0 mois à 36 mois.
18. **AVERTISSEMENT:** L'enfant peut se glisser dans les ouvertures des jambes et s'étrangler.
19. **AVERTISSEMENT:** L'enfant ne doit jamais être laissé sans surveillance.
20. **AVERTISSEMENT:** Un poids excessif peut provoquer une situation dangereuse et instable.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

**AVERTISSEMENT!** Le produit nécessite un entretien régulier.

- Vérifiez systématiquement le bon fonctionnement des roues, des freins, des mécanismes de support, des mécanismes de verrouillage et des boucles.
- Le châssis doit être nettoyée avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents puissants car ils pourraient endommager le plastique. Vérifiez l'usure des roues et nettoyez-les de la poussière ou du sable. Lubrifiez régulièrement les roues avec un spray au téflon ou au silicone.
- Évitez le contact avec l'eau salée, qui peut provoquer de la rouille.
- Une exposition prolongée au soleil peut entraîner une décoloration de la couleur du tissu.
- N'utilisez pas de nettoyeurs contenant des agents chimiques actifs.
- Si les roues grincent, lubrifiez-les parcimonieusement avec un revêtement en téflon ou en silicone. N'utilisez PAS de produits à base d'huile ou de graisse, car ils attireraient la saleté, ce qui entraverait le mouvement.
- Seules les pièces de rechange d'origine doivent être utilisées. Il peut être dangereux d'utiliser des pièces non fournies par le fabricant.
- Ne pliez pas ou ne stockez pas le produit lorsqu'il est mouillé et ne le stockez jamais dans un environnement humide car cela pourrait entraîner la formation de moisissures.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI E CONSERVARLO IN UN LUOGO SICURO PER FUTURE CONSULTAZIONI! CONTIENE INFORMAZIONI, ISTRUZIONI E RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI SULLA CARROZZINA E SUL SUO UTILIZZO SICURO.

Questo set contiene:

- Seggiolino auto per neonati, destinato a bambini di età compresa tra 0 e 36 mesi e di peso inferiore a 22 kg.
- Navicella destinata ai neonati fino a 6 mesi di età o fino a 9 kg di peso, a condizione che non siano in grado di stare seduti da soli, di girarsi o di alzarsi sui gomiti o sulle ginocchia.

Questo articolo ha una garanzia come stabilito dal Regio Decreto Legge 7 / 20-21. Conservate la fattura d'acquisto, è fondamentale presentarla al negozio dove avete acquistato il prodotto per giustificarne la validità in caso di reclamo. Sono esclusi dalla presente garanzia i difetti o i guasti causati da un uso improprio dell'articolo o dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e di manutenzione descritte nei fogli di istruzione e sulle etichette di lavaggio, nonché gli elementi di usura dovuti al normale utilizzo e alla manipolazione quotidiana.

Il seggiolino è dotato di una cintura a 5 punti per la sicurezza del bambino. Lo schienale e il tettuccio sono regolabili. Il passeggino e la navicella sono prodotti in conformità ai requisiti della Direttiva sulla sicurezza dei prodotti 2001/95/UE del Parlamento europeo e del Consiglio e alla norma europea EN 1888 "Cura degli articoli per bambini". Trasporto di ruote per bambini.



**ATTENZIONE!** Leggere attentamente il libro di istruzioni prima dell'uso. Vi indicherà il metodo di funzionamento corretto e le procedure di installazione, evitando qualsiasi possibilità di danneggiare il passeggino o di far soffrire il bambino a causa di un funzionamento errato.

## REQUISITI DI SICUREZZA E PERICOLI

1. **AVVERTENZA:** Questo passeggino è destinato a bambini dalla nascita fino a 15 kg.
2. **AVVERTENZA:** Il carico massimo trasportato nel cestino non deve mai superare i 3 kg.
3. **AVVERTENZA:** Può essere pericoloso lasciare il bambino incustodito. Siete personalmente responsabili della sicurezza del vostro bambino.
4. **AVVERTENZA:** Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano fissati correttamente prima dell'uso.
5. **AVVERTENZA:** Qualsiasi carico appeso al manubrio influisce sulla stabilità del passeggino.
6. **AVVERTENZA:** Non mettere oggetti sulla cappottina. Il passeggino potrebbe sbilanciarsi e ribaltarsi.
7. **AVVERTENZA:** Evitare che il bambino cada e scivoli fuori. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza in dotazione.
8. **AVVERTENZA:** Questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.
9. **AVVERTENZA:** Questo prodotto è adatto solo per un posto singolo. Non trasportare due bambini.

## REQUISITI DI SICUREZZA E PERICOLI

10. **AVVERTENZA:** Non sollevare e trasportare questo prodotto mentre il bambino è seduto.
11. **AVVERTENZA:** Non utilizzare accessori non approvati dal fornitore o dal venditore.
12. **AVVERTENZA:** Non permettere al bambino di stare in piedi nel passeggino.
13. **AVVERTENZA:** Non utilizzare mai il passeggino su pendenze, scale, scale mobili, spiagge sabbiose, strade dissestate, fango, ecc.
14. **AVVERTENZA:** Usare sempre i freni quando si parcheggia il passeggino.
15. **AVVERTENZA:** Non lasciare il passeggino nelle vicinanze del fuoco.
16. **AVVERTENZA:** Non aggiungere un materasso di spessore superiore a 25 mm.
17. **AVVERTENZA:** Il passeggino è adatto per bambini da 0 mesi a 36 mesi.
18. **AVVERTENZA:** Il bambino può scivolare nelle aperture delle gambe e strangolarsi.
19. **AVVERTENZA:** Il bambino non deve mai essere lasciato incustodito.
20. **AVVERTENZA:** Il peso eccessivo può causare una condizione di instabilità pericolosa.

## CURA E MANUTENZIONE

**ATTENZIONE!** Il prodotto richiede una manutenzione regolare.

- Controllare sistematicamente che le ruote, i freni, i meccanismi di supporto, i meccanismi di bloccaggio e le fibbie funzionino correttamente.
- La struttura deve essere pulita con un panno umido. Non utilizzare detergenti forti per non danneggiare la plastica. Controllare l'usura delle ruote e pulirle da polvere o sabbia. Lubrificare regolarmente le ruote con spray al teflon o al silicone.
- Evitare il contatto con l'acqua salata, che può causare ruggine.
- L'esposizione prolungata alla luce del sole può causare lo sbiadimento del colore del tessuto.
- Non utilizzare detergenti con agenti chimici attivi.
- Se le ruote cigolano, lubrificare con parsimonia con un rivestimento in teflon o silicone. **NON** utilizzare prodotti a base di olio o grasso, perché attirano lo sporco e ostacolano il movimento.
- Utilizzare solo ricambi originali. L'uso di parti non fornite dal produttore potrebbe essere pericoloso.
- Non piegare o riporre il prodotto quando è bagnato e non conservarlo mai in un ambiente umido per evitare la formazione di muffa e funghi.

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF! SIE ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN, ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN ZUM ROLLSTUHL UND SEINER SICHEREN VERWENDUNG.

Dieses Set enthält:

- Babysitz für Kinder im Alter von 0 bis 36 Monaten und einem Gewicht von weniger als 22 kg.
- Babytragetasche für Neugeborene bis zu einem Alter von 6 Monaten oder bis zu einem Gewicht von 9 kg, solange sie sich noch nicht selbständig aufsetzen, umdrehen oder auf den Ellbogen oder Knien aufstehen können.

Dieser Artikel hat eine Garantie gemäß dem Königlichen Gesetzesdekret 7 / 20-21. Bewahren Sie die Kaufrechnung auf. Sie müssen sie unbedingt in dem Geschäft vorlegen, in dem Sie das Produkt gekauft haben, um ihre Gültigkeit im Falle einer Reklamation zu belegen. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Defekte oder Fehler, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Artikels oder durch Nichtbeachtung der in den Gebrauchsanweisungen und auf den Waschetiketten beschriebenen Sicherheits- und Wartungsvorschriften verursacht wurden, sowie Verschleißerscheinungen, die auf normalen Gebrauch und tägliche Handhabung zurückzuführen sind.

Der Sitz ist mit einem 5-Punkt-Gurt für die Sicherheit des Kindes ausgestattet. Die Rückenlehne und das Verdeck sind verstellbar. Der Wagen und die Babytragetasche werden in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Produktsicherheitsrichtlinie 2001/95/EU des Europäischen Parlaments und des Rates mit den europäischen Normen EN 1888 "Pflege von Artikeln für Kinder" hergestellt. Transport von Kinderrädern.



**ACHTUNG!** Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Benutzung sorgfältig durch. Sie erklärt Ihnen die korrekte Funktionsweise und die Installationsverfahren, so dass eine Beschädigung des Kinderwagens oder eine Verletzung des Babys aufgrund einer falschen Bedienung ausgeschlossen werden kann.

## SICHERHEITSANFORDERUNGEN UND -GEFAHREN

1. **WARNUNG:** Dieses Kinderwagen ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 15 kg geeignet.
2. **WARNUNG:** Die maximale Beladung des Korbes darf 3 kg nicht überschreiten.
3. **WARNUNG:** Es kann gefährlich sein, Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen. Sie sind selbst für die Sicherheit Ihres Kindes verantwortlich.
4. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verriegelungsvorrichtungen ordnungsgemäß angebracht sind.
5. **WARNUNG:** Jede Last, die an der Lenkstange hängt, beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.
6. **WARNUNG:** Legen Sie keine Gegenstände auf das Verdeck. Dies kann dazu führen, dass der Kinderwagen das Gleichgewicht verliert und umkippt.
7. **WARNUNG:** Verhindern Sie, dass Ihr Kind herunterfällt und herausrutscht. Verwenden Sie immer den mitgelieferten Sicherheitsgurt.
8. **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
9. **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nur für einen einzigen Sitz geeignet. Tragen Sie nicht zwei Kinder.

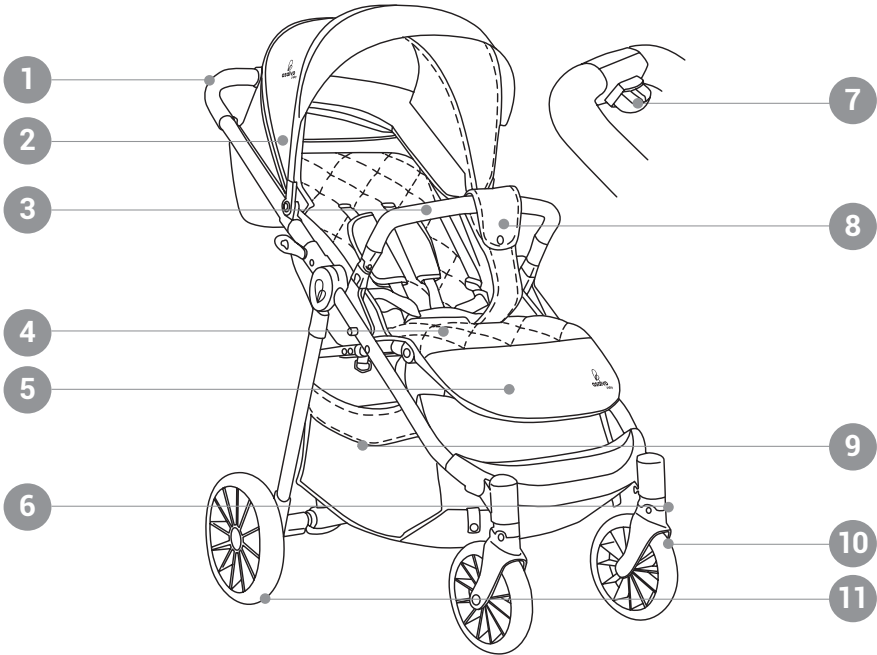
## SICHERHEITSANFORDERUNGEN UND -GEFAHREN

10. **WARNUNG:** Heben und tragen Sie dieses Produkt nicht, während Ihr Kind sitzt.
11. **WARNUNG:** Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Lieferanten oder Verkäufer genehmigt wurde.
12. **WARNUNG:** Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, im Kinderwagen zu stehen.
13. **WARNUNG:** Benutzen Sie den Kinderwagen niemals auf Treppen, Rolltreppen, Sandstränden, unebenen Straßen, im Schlamm usw..
14. **WARNUNG:** Benutzen Sie beim Abstellen des Kinderwagens immer die Bremsen.
15. **WARNUNG:** Lassen Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe von Feuer.
16. **WARNUNG:** Legen Sie keine Matratze dicker als 25 mm.
17. **WARNUNG:** Der Kinderwagen ist für Kinder von 0 Monaten bis 36 Monaten geeignet.
18. **WARNUNG:** Das Kind kann in die Beinöffnungen rutschen und sich strangulieren.
19. **WARNUNG:** Das Kind sollte nie unbeaufsichtigt gelassen werden.
20. **WARNUNG:** Übermäßiges Gewicht kann zu einem gefährlichen instabilen Zustand führen.

## PFLEGE UND WARTUNG

**WARNUNG!** Das Produkt muss regelmäßig gewartet werden.

- Prüfen Sie systematisch, ob die Räder, Bremsen, Stützmechanismen, Verriegelungsmechanismen und Schnallen ordnungsgemäß funktionieren.
- Das Chassis sollte mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, da diese den Kunststoff beschädigen können. Prüfen Sie die Räder auf Verschleiß und befreien Sie sie von Staub oder Sand. Schmieren Sie die Räder regelmäßig mit Teflon oder Silikonspray.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser, das Rost verursachen kann.
- Bei längerer Einwirkung von Sonnenlicht kann die Farbe des Stoffes verblassen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel mit chemischen Wirkstoffen.
- Wenn die Räder quietschen, schmieren Sie sie sparsam mit einer Teflon- oder Silikonbeschichtung. Verwenden Sie KEINE öl- oder fettbasierten Produkte, da diese Schmutz anziehen, der die Bewegung behindert.
- Es sollten nur Originalersatzteile verwendet werden. Es kann gefährlich sein, Teile zu verwenden, die nicht vom Hersteller geliefert wurden.
- Falten oder lagern Sie das Produkt nicht, wenn es nass ist, und lagern Sie es nicht in einer feuchten Umgebung, da sich sonst Schimmel bilden kann.



**ES** | 1. Manillar - 2. Capota - 3. Apoyabrazos extraíble - 4. Asiento - 5. Reposapiés ajustable - 6. Botón de presión direccional - 7. Plegado con una sola mano - 8. Cinturón de seguridad - 9. Cesta portaobjetos - 10. Ruedas delanteras - 11. Ruedas traseras

**EN** | 1. Handle - 2. canopy - 3. removable armrest - 4. seat - 5. adjustable footrest - 6. directional push button - 7. one-hand folding - 8. safety belt - 9. storage basket - 10. front wheels - 11. rear wheels

**PT** | 1. Manusear - 2. Canopy - 3. apoio de braços - 4. assento - 5. apoio de pés ajustável - 6. botão de pressão direccional - 7. dobra de uma mão - 8. cinto de segurança - 9. cesto de armazenamento - 10. rodas dianteiras - 11. rodas traseiras

**FR** | 1. Poignée - 2. Capote - 3. accoudoir - 4. siège - 5. repose-pieds réglable - 6. bouton poussoir directionnel - 7. pliage à une main - 8. ceinture de sécurité - 9. panier de rangement - 10. roues avant - 11. roues arrière

**IT** | 1. Maniglia - 2. Tettuccio - 3. Bracciolo - 4. Sedile - 5. Poggiapiedi regolabile - 6. Pulsante direzionale - 7. Ripiegamento con una sola mano - 8. Cintura di sicurezza - 9. Cestino portaoggetti - 10. Ruote anteriori - 11. Ruote posteriori

**DE** | 1. Handgriff - 2. Verdeck - 3. Armlehne - 4. Sitz - 5. verstellbare fusttze - 6. richtungsschalter - 7. einhndig klappbar - 8. sicherheitsgurt - 9. ablagekorb - 10. vorderrder - 11. hinterrder

1

· MONTAJE DE COCHECITO DE BEBÉ · BABY STROLLER ASSEMBLY  
· CONJUNTO DE CARRINHO DE BEBÊ · ASSEMBLAGE DE POUSETTE DE BÉBÉ  
· MONTAGGIO DELLA PASSEGGINO PER BAMBINI · MONTAGE DES KINDERWAGENS

**ES** | Abre el gancho y tira del manillar hacia arriba hasta que el cochecito se abra como se muestra en la imagen.

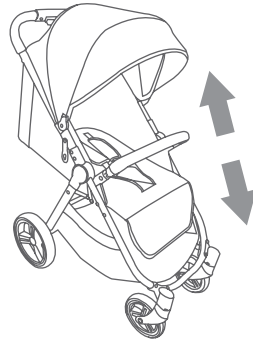
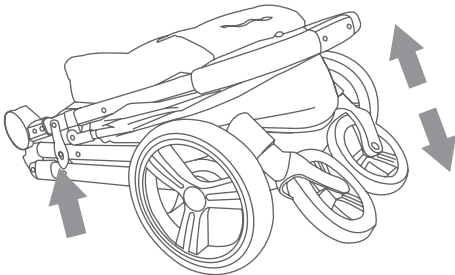
**EN** | Open the hook and pull the handle upwards until the pram opens as shown in the picture.

**PT** | Abrir o gancho e puxar a pega para cima até o carrinho abrir, como mostra a figura.

**FR** | Ouvrez le crochet et tirez la poignée vers le haut jusqu'à ce que la poussette s'ouvre comme indiqué sur la photo.

**IT** | Aprire il gancio e tirare la maniglia verso l'alto fino a quando la carrozzina si apre come mostrato nell'immagine.

**DE** | Öffnen Sie den Haken und ziehen Sie den Griff nach oben, bis sich der Kinderwagen wie in der Abbildung gezeigt öffnet.



**Advertencia:** Asegúrese de que todos los cierres están en posición de bloqueo antes de levantar y empujar el cochecito de bebé

**Caution:** Ensure that all locks are in lock up position before pulling up and pushing the baby stroller

**Cuidado:** Certifique-se de que todas as fechaduras estão em posição de bloqueio antes de puxar para cima e empurrar o carrinho de bebé

**Attention:** Assurez-vous que tous les verrous sont en position verrouillée avant de tirer et de pousser la poussette.

**Attenzione:** Assicurarsi che tutte le serrature siano in posizione di blocco prima di tirare su e spingere il passeggino.

**Achtung:** Vergewissern Sie sich, dass alle Schlösser in der Verriegelungsposition sind, bevor Sie den Kinderwagen hochziehen und schieben.



· MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS · FRONT WHEELS ASSEMBLE & DISASSEMBLE · MONTAR E DESMONTAR AS RODAS DIANTEIRAS · MONTAGE ET DÉMONTAGE DES ROUES AVANT · MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI · MONTAGE UND DEMONTAGE DER VORDERRÄDER

**ES** | Levante la rueda delantera (como se muestra en la figura). Las aberturas delanteras de del chasis están alineadas para introducir el mecanismo de las ruedas, escuche el "clic", que significa que ha quedado en su lugar. Presione el botón de desmontaje en la parte inferior de la rueda delantera y al mismo tiempo tire de las ruedas delanteras para desmontarlas.

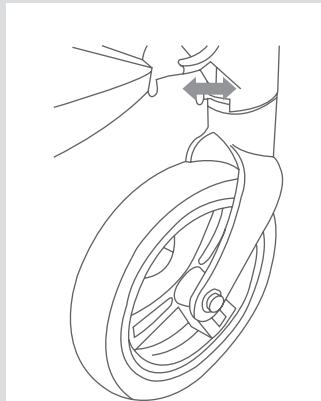
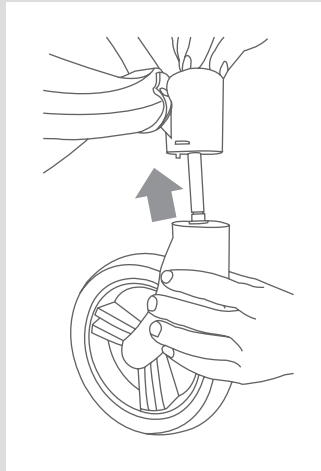
**EN** | Lift the front wheel (as shown in the figure). The front openings of the chassis are aligned to insert the wheel mechanism, listen for the "click", which means it has locked into place. Press the disassembly button at the bottom of the front wheel and at the same time pull the front wheels to disassemble them.

**PT** | Levantar a roda da frente (como se mostra na figura). As aberturas frontais do chassi estão alinhadas para inserir o mecanismo das rodas, ouvir o "clique", o que significa que se trancou no seu lugar. Premir o botão de remoção no fundo da roda dianteira e ao mesmo tempo puxar as rodas dianteiras para as remover.

**FR** | Soulevez la roue avant (comme indiqué sur la figure). Les ouvertures avant du châssis sont alignées pour insérer le mécanisme de la roue, écoutez le "clic", qui signifie qu'il s'est verrouillé en place. Appuyez sur le bouton de retrait situé en bas de la roue avant et tirez en même temps sur les roues avant pour les retirer.

**IT** | Sollevare la ruota anteriore (come mostrato in figura). Le aperture anteriori del telaio sono allineate per inserire il meccanismo della ruota; ascoltare il "clic", che significa che si è bloccato in posizione. Premere il pulsante di rimozione sulla parte inferiore della ruota anteriore e contemporaneamente tirare le ruote anteriori per rimuoverle.

**DE** | Heben Sie das Vorderrad an (wie in der Abbildung gezeigt). Die vorderen Öffnungen des Fahrgestells werden zum Einsetzen des Radmechanismus ausgerichtet, hören Sie auf das "Klicken", das bedeutet, dass er eingerastet ist. Drücken Sie den Entnahmeknopf an der Unterseite des Vorderrades und ziehen Sie gleichzeitig an den Vorderrädern, um sie zu entfernen.



3

· MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS · ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF THE REAR WHEELS · MONTAGEM E REMOÇÃO DAS RODAS TRASEIRAS · MONTAGE ET DÉMONTAGE DES ROUES ARRIÈRE · MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI · MONTAGE UND DEMONTAGE DER HINTERRÄDER

**ES |** Montaje de la rueda trasera: presione el botón del dispositivo de liberación rápida, empuje la rueda trasera en el orificio del chasis hasta que se bloquee.

Desmontaje de la rueda trasera: presione el botón del dispositivo de liberación rápida y extraiga la rueda.

**EN |** The assembly of rear wheel: press down the button of the quick release device, push the rear wheel part in to hole until it be locked.

The disassembly of rear wheel: press down the button of the quick release device, pull out the wheel.

**PT |** A montagem da roda traseira: premir o botão do dispositivo de libertação rápida, empurrar a peça da roda traseira para dentro para o furo até esta estar bloqueada.

A desmontagem da roda traseira: premir o botão do dispositivo de desbloqueio rápido, puxar a roda para fora.

**FR |** Montage de la roue arrière : appuyez sur le bouton du dispositif de dégagement rapide, poussez la partie de la roue arrière dans le trou jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.

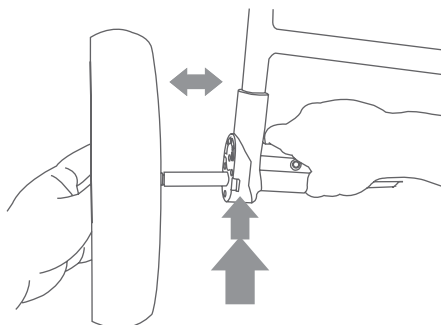
Démontage de la roue arrière : appuyez sur le bouton du dispositif de dégagement rapide, retirez la roue.

**IT |** Montaggio della ruota posteriore: premere il pulsante del dispositivo di sgancio rapido, spingere la parte della ruota posteriore nel foro fino a bloccarla.

Smontaggio della ruota posteriore: premere il pulsante del dispositivo di sgancio rapido ed estrarre la ruota

**DE |** Montage des Hinterrads: Drücken Sie den Knopf des Schnellspanners, schieben Sie das Hinterradteil in die Öffnung, bis es einrastet.

Demontage des Hinterrads: Drücken Sie den Knopf des Schnellspanners und ziehen Sie das Rad heraus.



4

· CINTURÓN DE SEGURIDAD · SAFETY BELT · CINTO DE SEGURANÇA · CEINTURE DE SÉCURITÉ · CINTURA DI SICUREZZA · SICHERHEITSGURT

**ES** | Siga la figura 1: pulse el botón para abrir la hebilla de seguridad.

Siga la figura 2: introduzca la hebilla en el anclaje central, cuando oiga un "clic" se bloqueará.

**EN** | Follow figure 1: press the button to open the safety buckle.

Follow figure 2: insert the buckle into the central anchorage, when you hear a "click" it will lock.

**PT** | Seguir a figura 1: premir o botão para abrir a fivela de segurança.

Siga a figura 2: insira a fivela no ancoradouro central, quando ouvir um "clique", ele bloqueará.

**FR** | Suivez la figure 1 : appuyez sur le bouton pour ouvrir la boucle de sécurité.

Suivez la figure 2 : insérez la boucle dans l'ancrage central, lorsque vous entendez un "clic", elle se verrouille.

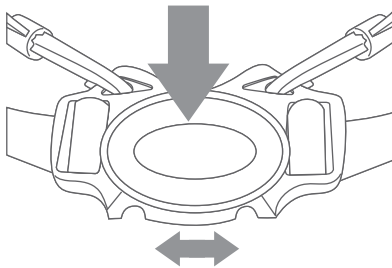
**IT** | Seguire la figura 1 : premere il pulsante per aprire la fibbia di sicurezza.

Seguire la figura 2: inserire la fibbia nell'ancoraggio centrale, quando si sente un "clic" si blocca.

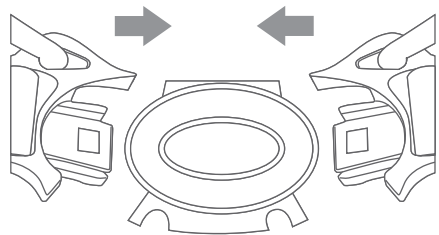
**DE** | Folgen Sie Abbildung 1: Drücken Sie den Knopf, um die Sicherheitsschnalle zu öffnen.

Folgen Sie Abbildung 2: Stecken Sie die Schnalle in die zentrale Verankerung, wenn Sie ein "Klick" hören, ist sie verriegelt.

1



2



**Advertencia:** Utilice siempre el arnés de seguridad. Coloque la correa de la entrepierna entre las piernas del bebé y cierre la hebilla

**Caution:** Please always use the safety harness for safety. Put the crotch strap between baby's legs and clasp the buckle

**Cuidado:** Por favor, utilizar sempre o ornês de segurança por razões de segurança. Colocar a cinta entre as pernas do bebê e apertar a fivela.

**Attention:** Veuillez toujours utiliser le harnais de sécurité pour votre sécurité. Placez la sangle d'entrejambe entre les jambes de bébé et fermez la boucle.

**Attenzione:** Per sicurezza, utilizzare sempre l'imbracatura di sicurezza. Mettere la cinghia inguinale tra le gambe del bambino e chiudere la fibbia.

**Achtung:** Bitte verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt für die Sicherheit. Legen Sie den Schrittgurt zwischen die Beine des Babys und schließen Sie die Schnalle

5

· INSTRUCCIÓN DEL RESPALDO · BACKREST INSTRUCTION · INSTRUÇÃO DE ENCOSTO · INSTRUCTION POUR LE DOSSIER · ISTRUZIONI PER LO SCHIENALE · ANLEITUNG FÜR DIE RÜCKENLEHNE

**ES |** Mantenga el botón con una mano como en la imagen, tire de la correa para posicionar el ángulo requerido.

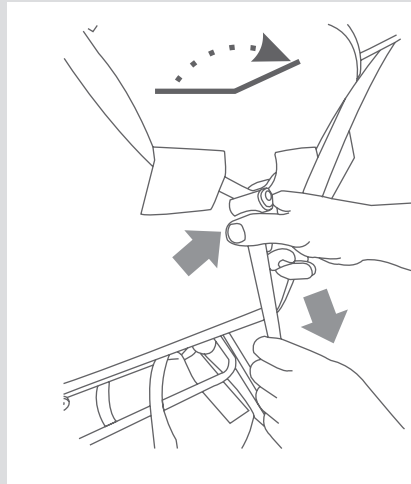
**EN |** Hold the button with one hand as in the picture, pull the strap to position the required angle.

**PT |** Segurar o botão com uma mão como na imagem, puxar a correia para posicionar o ângulo requerido.

**FR |** Tenez le bouton d'une main comme sur l'image, tirez la sangle pour positionner l'angle requis.

**IT |** Tenere il pulsante con una mano come nell'immagine, tirare la cinghia per posizionare l'angolo desiderato.

**DE |** Halten Sie den Knopf mit einer Hand, wie in der Abbildung gezeigt, und ziehen Sie den Riemen in den gewünschten Winkel.



**Advertencia:** Ajuste el respaldo con cuidado cuando el bebé esté en sentado

**Caution:** Adjust the backrest carefully when the baby is in a sitting position

**Cuidado:** Ajustar cuidadosamente o encosto quando o bebê estiver na posição sentado

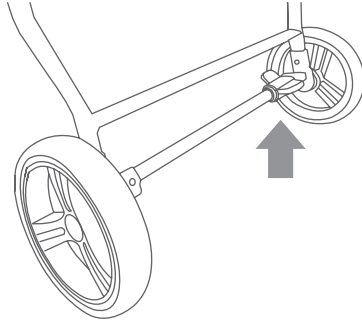
**Attention:** Réglez soigneusement le dossier lorsque le bébé est en position assise.

**Attenzione:** Regolare con cura lo schienale quando il bambino è in posizione seduta.

**Achtung:** Stellen Sie die Rückenlehne vorsichtig ein, wenn das Baby sitzt.

6

- PEDAL DE FRENO DE LAS RUEDAS TRASERAS · REAR WHEEL BRAKE PEDAL
- PEDAL DE TRAVÃO DA RODA TRASEIRA · PÉDALE DE FREIN DE LA ROUE ARRIÈRE
- PEDALE DEL FRENO DELLA RUOTA POSTERIORE · PEDAL DER HINTERRADBREMSE



**ES** | Presione la palanca de freno cuando detenga el cochecito para evitar que se mueva. empuje el cochecito para comprobar si los cierres están en posición de bloqueo

**EN** | Push the brake lever when stopping the pram to prevent the pram from moving. push the pram to check if the locks are in the locked position.

**PT** | Empurrar a alavanca do travão ao parar o carrinho para evitar que o carrinho se mova. empurrar o carrinho para verificar se as fechaduras estão na posição de bloqueio.

**FR** | Poussez le levier de frein lorsque vous arrêtez le landau afin d'empêcher le landau de bouger. Poussez le landau pour vérifier si les verrous sont en position verrouillée.

**IT** | Premere la leva del freno quando si arresta la carrozzina per evitare che si muova. spingere la carrozzina per verificare che i bloccaggi siano in posizione di blocco.

**DE** | Drücken Sie beim Anhalten des Kinderwagens den Bremshebel, um zu verhindern, dass sich der Wagen bewegt. schieben Sie den Wagen, um zu prüfen, ob die Verriegelungen eingerastet sind.

7

- APOYABRAZOS EXTRAÍBLE · REMOVABLE ARMREST · APOIO DE BRAÇO AMOVÍVEL
- ACCOUDOIR AMOVIBLE · BRACCIOLO RIMOVIBILE · ABNEHMBARE ARMLEHNE

**ES** | El reposabrazos puede girar 360°

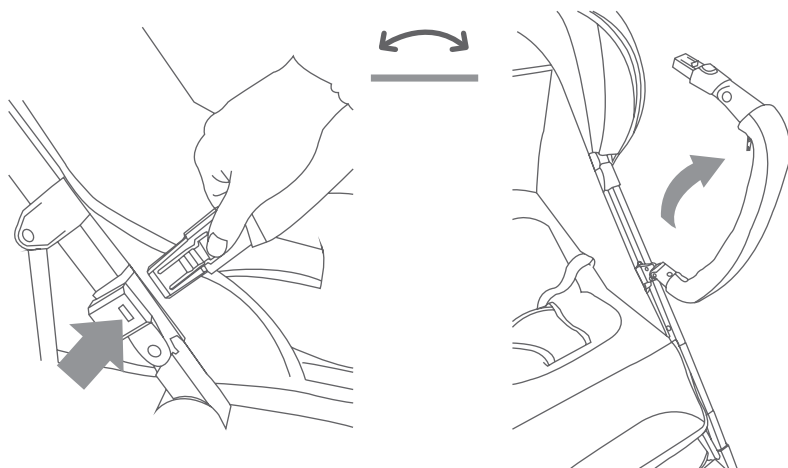
**EN** | The armrest can be rotated 360°.

**PT** | O apoio de braço pode rodar 360°.

**FR** | L'accoudoir peut être tourné à 360°.

IT | Il bracciolo può essere ruotato di 360°.

DE | Die Armlehne kann um 360° gedreht werden.



**Advertencia:** Por favor, tire del reposabrazos y asegúrese de que la instalación es firme

**Caution:** Please pull out the armrest and make sure that the installation is firm

**Cuidado:** Por favor, retire o apoio de braço e assegure-se de que a instalação é firme

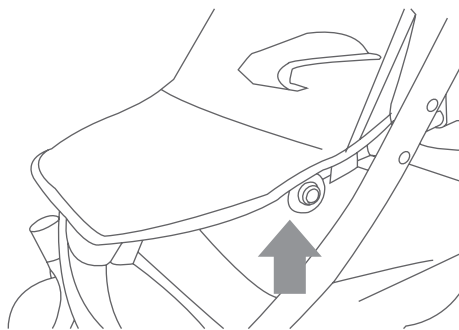
**Attention:** Veuillez sortir l'accouider et vous assurer que l'installation est ferme.

**Attenzione:** Estrarre il bracciolo e assicurarsi che l'installazione sia stabile.

**Achtung:** Bitte ziehen Sie die Armlehne heraus und vergewissern Sie sich, dass sie fest sitzt.

**8**

· REPOSAPIÉS AJUSTABLE · ADJUSTABLE FOOTREST · APOIO PARA OS PÉS REGULÁVEL  
· REPOSE-PIEDS RÉGLABLE · POGGIAPIEDI REGOLABILE · EINSTELLBARE FUSSTÜTZE



**ES** | Pulse el botón de los dos lados al mismo tiempo para ajustar el reposapiés.

**EN** | Press the two sides button at the same time to adjust footrest.

**PT** | Premir o botão dos dois lados ao mesmo tempo para ajustar o apoio para os pés.

**FR** | Appuyez sur les deux boutons latéraux en même temps pour régler le repose-pieds.

**IT** | Premere contemporaneamente i due pulsanti laterali per regolare il poggiapiedi

**DE** | Drücken Sie die beiden seitlichen Tasten gleichzeitig, um die Fußstütze zu verstellen.

**9**

· PLEGADO DE LA SILLA DE PASEO · FOLDING THE STROLLER · DOBRAR O CARRINHO DE BEBÉ · PLIER LA POUSSETTE · RIEPIEGARE IL PASSEGGINO · FALTEN DES BUGGYS

**ES** | Pliegue primero la capota, fig. 1. Mantenga pulsado el botón de bloqueo (como se muestra en la imagen) para liberarlo y pulse el botón de plegado, fig.2

Presione hacia abajo la barra de empuje hasta que el artículo esté completamente plegado y fije el gancho, fig.3

**EN** | First fold the canopy, fig.1

Press and hold the lock button (as shown in the picture) to release it and press the folding button, fig.2

Press down the push bar until the item is completely folded and attach the hook, fig.3

**PT** | Primeiro dobrar a copa das árvores, fig.1

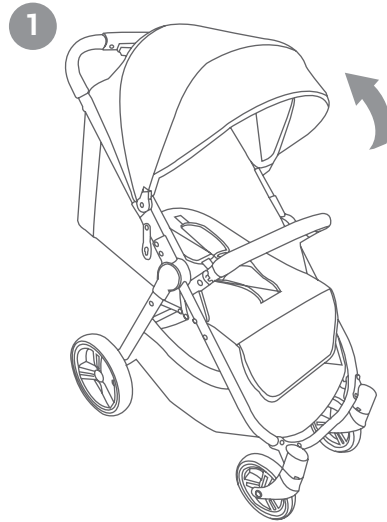
Manter premido o botão de bloqueio (como mostrado na figura) para o libertar e premir o botão de dobragem, fig.2

Pressionar a barra de pressão até o item estar totalmente dobrado e prender o gancho, fig. 3.

**FR** | Commencez par plier la voilure, fig.1

Maintenez le bouton de verrouillage (comme indiqué sur la photo) pour le libérer et appuyez sur le bouton de pliage, fig.2

Appuyez sur la barre de poussée jusqu'à ce que l'article soit complètement plié et fixez le crochet, fig.3

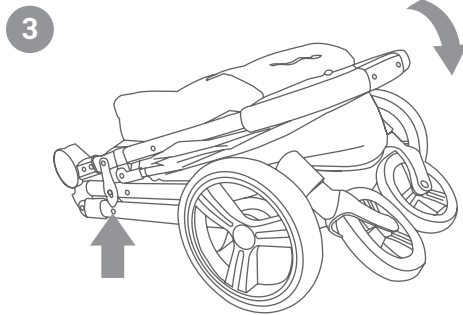
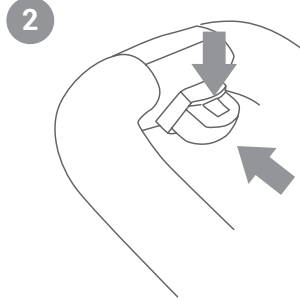


**IT |** Per prima cosa piegare il tettuccio, fig.1  
Tenere premuto il pulsante di blocco (come mostrato nell'immagine) per rilasciarlo e premere il pulsante di ripiegamento, fig.2  
Premere la barra di spinta fino a ripiegare completamente l'articolo e agganciare il gancio, fig.3.

**DE |** Falten Sie zunächst die Kabinenhaube, Abb.1

Halten Sie die Verriegelungstaste (wie in der Abbildung gezeigt) gedrückt, um sie zu lösen, und drücken Sie die Klapptaste, Abb.2

Drücken Sie den Schiebebügel nach unten, bis der Gegenstand vollständig gefaltet ist, und befestigen Sie den Haken, Abb.3



**10**

· MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA SILLA DE AUTO · ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE CAR SEAT · MONTAGEM E DESMONTAGEM DA CADEIRA AUTO · ASSEMBLAGE ET DÉSAMBLAGE DU SIÈGE AUTO · MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO · MONTAGE UND DEMONTAGE DES AUTOSITZES

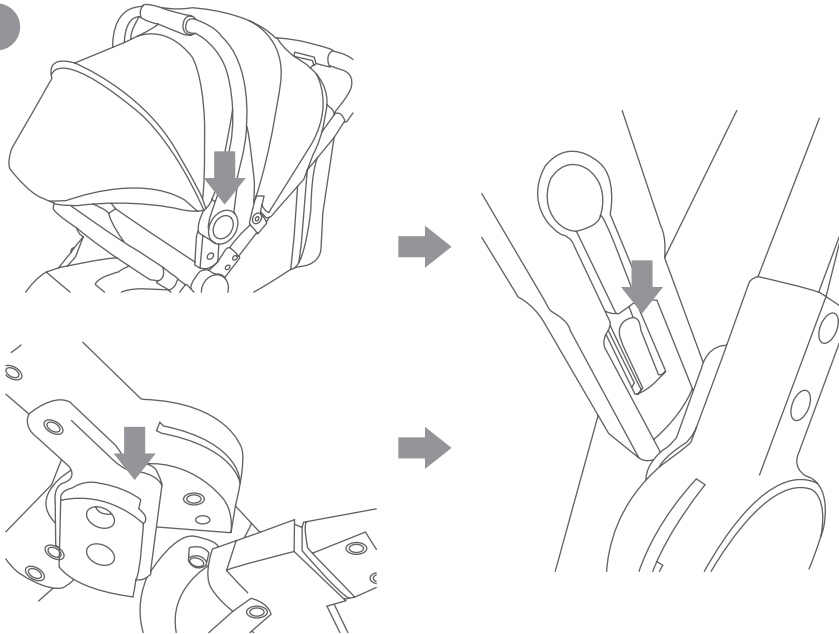
**ES |** Montaje: Inserte los dos lados de la silla de auto en el lugar indicado por la flecha, el ensamblaje termina cuando se escucha el "clic". Fig.1

Desmontaje: Presione el botón de los lados (como se muestra en la imagen A o la imagen B) al mismo tiempo, mientras que tire hacia arriba del asiento del coche para liberarlo. Fig.2

**EN |** Assembly: Insert the two sides of carseat into the place as the arrowed direction, assembly finished when you hear the "click". Fig.1



1



**Dissassembly:** Press the sides button (as showed in picture 1 or picture 2) at the same time, meanwhile pull up the carseat to release. Fig.2

**PT | Montagem:** Inserir os dois lados do assento no local como a direcção da seta, montagem terminada quando se ouve o "coquetel". Fig.1

**Dissasmontagem:** Pressionar o botão dos lados (como mostrado na figura A ou na figura B) ao mesmo tempo, enquanto isso, puxar o assento para cima para soltar. Fig.2

**FR | Assemblage :** Insérez les deux côtés du siège auto à l'endroit indiqué par la flèche, l'assemblage est terminé lorsque vous entendez le "click". Fig.1

**Démontage :** Appuyez sur les boutons latéraux (comme indiqué sur la photo A ou la photo B) en même temps, pendant ce temps, tirez le siège auto vers le haut pour le libérer. Fig.2

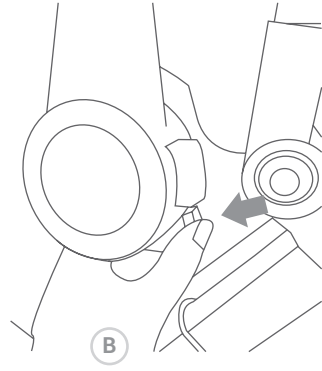
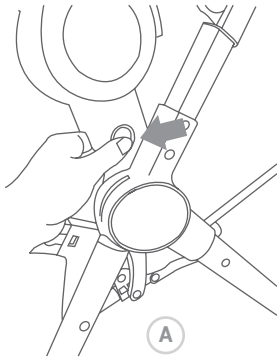
**IT | Montaggio:** Inserire i due lati del seggiolino nel punto indicato dalla freccia; il montaggio è terminato quando si sente il "click". Fig.1

**Smontaggio:** Premere contemporaneamente i pulsanti laterali (come mostrato nella figura A o B), quindi tirare il seggiolino verso l'alto per sganciarlo. Fig.2

**DE | Zusammenbau:** Stecken Sie die beiden Seiten des Autositzes in die mit dem Pfeil gekennzeichneten Stellen, die Montage ist beendet, wenn Sie das "Click" hören. Abb.1

**Demontage:** Drücken Sie die Seitenknöpfe (wie in Bild A oder Bild B gezeigt) gleichzeitig und ziehen Sie den Sitz nach oben, um ihn zu lösen. Abb.2

2



11

· MONTAJE DEL CAPAZO · CARRYCOT ASSEMBLY · MONTAGEM DA ALCOFA  
· MONTAGE DE LA NACELLE · MONTAGGIO DELLA NAVICELLA  
· MONTAGE DER BABYTRAGETASCHE

**ES** | Inserte los dos lados del capazo en el lugar indicado por la flecha, el ensamblaje termina cuando se escucha el "cilck". Fig.1

Presione los dos botones laterales al mismo tiempo para abrir o cerrar la capota del capazo como se muestra en la imagen. Fig.2

Tire del tubo de soporte como indica la flecha roja para plegar el capazo. Fig.3

**EN** | Insert the two sides of the carrycot in the place indicated by the arrow, assembly is complete when the "cilck" is heard. Fig.1

Press both sides button at the same time to open or close the carrycot bonnet as shown in the picture. Fig.2

Pull the support tube as indicated by the red arrow to fold the carrycot. Fig.3

**PT** | Inserir os dois lados da alcofa no local indicado pela seta, a montagem é concluída quando se ouve o "coquetel". Fig.1

Premir ambos botão lateral ao mesmo tempo para abrir ou fechar a tampa da alcofa, como se mostra na imagem. Fig.2

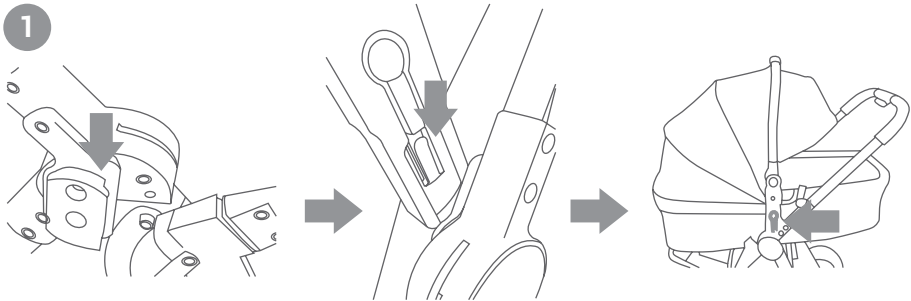
Puxar o tubo de suporte como indicado pela seta vermelha para dobrar a alcofa. Fig.3

**FR** | Insérez les deux côtés de la nacelle à l'endroit indiqué par la flèche, le montage est terminé lorsque vous entendez le "cilck". Fig.1

Appuyez sur les deux bouton latéraux en même temps pour ouvrir ou fermer le bonnet de la nacelle comme indiqué sur la photo. Fig.2

Tirez le tube de support comme indiqué par la flèche rouge pour plier la nacelle. Fig.3

**IT** | Inserire i due lati della navicella nel punto indicato dalla freccia; il montaggio è terminato quando si sente il "cilck". Fig.1



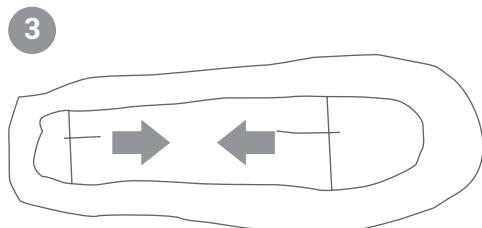
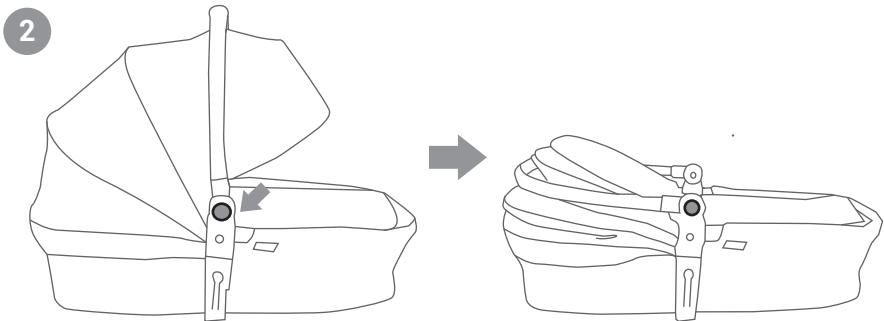
Premere contemporaneamente entrambi pulsanti laterali per aprire o chiudere la cuffietta della navicella, come mostrato nell'immagine. Fig.2

Tirare il tubo di supporto come indicato dalla freccia rossa per ripiegare la navicella. Fig.3

**DE** | Setzen Sie die beiden Seiten der Babytragetasche an der mit dem Pfeil gekennzeichneten Stelle ein; die Montage ist beendet, wenn Sie das "Click" hören. Abb. 1

Drücken Sie die beiden seitlichen Knöpfe gleichzeitig, um die Motorhaube der Babytragetasche zu öffnen oder zu schließen, wie in der Abbildung gezeigt. Abb.2

Ziehen Sie das Stützrohr in Richtung des roten Pfeils, um die Babytragetasche zusammenzufalten. Abb.3



# Gracias

*Thank you · Obrigado · Merci · Grazie · Dank*

POR ADQUIRIR UN PRODUCTO ASALVO.  
FOR PURCHASING ASALVO PRODUCT.  
POR COMPRAR UN PRODUCTO ASALVO.  
POUR L'ACHAT PRODUIT ASALV.  
PER L'ACQUISTO PRODOTTO ASALVO.  
FÜR DEN KAUF EINES ASALVO-PRODUKT.



[www.asalvo.com](http://www.asalvo.com)

Síguenos · Follow us · Siga-nos · Suivez-nous · Seguíci · Folge uns



Importado por Estar Asalvo S.L.

CIF B91234286

P.I. Hacienda Dolores, c/Dos, 2 · 41500 · Alcalá de Guadaíra · Sevilla (España)

Tfno. 955 631 407 · email: [info@asalvo.com](mailto:info@asalvo.com)

[www.asalvo.com](http://www.asalvo.com)